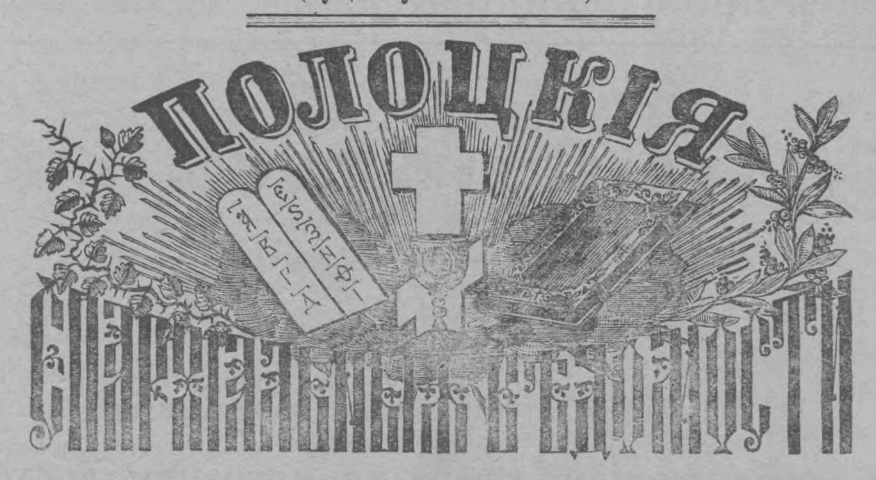
ВИТЕБСКЪ. **Сороковой годъ.** **3-го февраля.**

(Существуютъ съ 1874 г.).



ВЫХОДЯТЪ ЕЖЕНЕДѢЛЬНО.

1913 годъ.

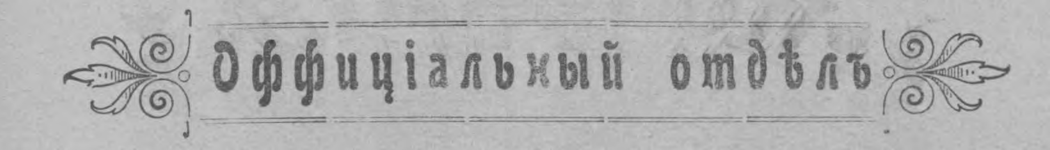
ЦѢНА: за годъ **пять** руб. **50** к., за полгода—**три** руб., съ пересылкою.

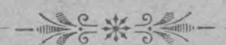
Подписка принимается у оо. благочинныхъ епархіи и въ Редакціи „Вѣдомостей", при Витебскомъ Епархіальномъ Свято-Владимірскомъ Братствѣ.

Редакція проситъ оо. и гг. сотрудниковъ, что рукописи, присылаемыя въ Редакцію для напечатанія, должны быть написаны **разборчиво и четко на одной страницѣ. Не разборчивые Рукописи не подвергаются раз:мотрѣнію.** Рукописи безъ означенія условій считаются **безплатными.** Авторы, желающіе имѣть отдѣльные оттиски своихъ статей, заявляютъ о томъ **на самой рукописи,**—оттиски дѣлаются за особую плату по счету типографіи. Статьи, не принятыя Редакціей, по желанію высылаются авторамъ за ихъ счетъ—(по присылкѣ нужнаго количества марокъ) обратно, невостребованныя статьи по истеченіи года уничтожаются. Мелкія замѣтки—не болѣе писаннаго листа—возврату не подлежатъ.



СОДЕРЖАНІЕ.





Движенія и перемѣны по службѣ.

ПО РАСПОРЯЖЕНІЮ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Вакантныя священническія мѣста:

— При Суражской ц., Витебскаго у., съ 22 ноября 1912 г.

— При Пышнянской церкви, Лепельскаго уѣзда, съ 21 декабря 1912 года.

— При Креславской церкви, Двинскаго уѣзда, съ 21 декабря 1912 года.

— При Витебской Благовѣщенской единовѣрческой церкви, съ 15 января 1913 года.

Вакантныя псаломщическія мѣста:

— При Кубличской церкви, Лепельскаго уѣзда, съ 31 октября 1912 года.

— При Малаховской церкви, Себежскаго уѣзда, съ 3 декабря 1912 года.

— При Ситнянской церкви, Полоцкаго уѣзда, съ 24 ноября 1912 года.

— При Чашниковской Николаевской церкви, Лепельскаго уѣзда, съ 9 декабря 1912 г.

— При Кубецкой церкви, Невельскаго уѣзда, съ 26 ноября 1912 года.

— При Михаловской церкви, Люцинскаго уѣзда, съ 13 декабря 1912 года.

— При Стаецкой церкви, Невельскаго уѣзда, съ 13 декабря 1612 года.

— При Круто-Сергіевской церкви, Велижскаго уѣзда, съ 21-го января 1913 года.

Отъ Полоцкой Духовной Консисторіи.

Полоцкая Духовная Консисторія объявляетъ лицамъ, желающимъ держать экзаменъ на званіе псаломщика, посвященіе въ стихарь, санъ діакона и утвержденіе въ клирѣ, что дни производства экзаменовъ въ 1913 году назначены слѣдующіе: 8, 15 и 27 февраля, 14 и 28 марта, 4 и 24 апрѣля, 3, 13 и 28 мая, 7, 17 и 27 іюня, 5, 15 и 31 іюля, 9, 19 и 28 августа, 5, 16 и 30 сентября, 10, 18 и 31 октября, 4, 20 и 29 ноября и 9 и 20 декабря.

Духовная Консисторія даетъ знать для свѣдѣнія лицъ, желающихъ держать экзамены для полученія сана діакона, утвержденіе въ должности псаломщика и посвященія въ стихарь, что означенныя лица должны представлять въ Консисторію по 5 рублей въ пользу экзаменаціонной комиссіи, безъ каковаго взноса экзамены производиться не будутъ, и что на экзамены они должны являться только послѣ основательной подготовки по программѣ напечатанной въ № 10 „Полоцкихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей“ за 1912 годъ.

Полоцкая Духовная Консисторія симъ доводитъ до свѣдѣнія духовенства епархіи, что Консисторіей сдѣлано распоряженіе по Витебской Казенной Палатѣ объ открытіи кредита на жалованье духовенству на 1913 годъ по казначействамъ губерніи.

Полоцкой Духовной Консисторіи.

Изъ знакомства съ клировыми вѣдомостями и изъ бесѣдъ съ духовенствомъ мною усмотрѣно, что подавляющее большинство приходовъ Полоцкой епархіи состоитъ изъ массы деревенъ, отъ 20 до 55 количествомъ, принадлежащихъ къ одной церкви и разбросанныхъ отъ нея на значительное разстояніе, приблизительно отъ 6 до 15 верстъ. При такихъ условіяхъ, посѣщеніе прихожанами церкви не можетъ быть не только частымъ, но несомнѣнно есть случаи, когда тотъ или другой прихожанинъ попадаетъ въ храмъ въ годъ 1—2 раза а въ общемъ—въ самомъ лучшемъ случаѣ прихожане посѣщаютъ храмъ въ количествѣ не болѣе 50%, а остальные 50% храма Божія не посѣщаютъ. Въ число непосѣщающихъ входятъ прежде всего, конечно, масса лѣнивыхъ и небрежныхъ въ религіозномъ отношеніи, а въ послѣднее время—и атеистически настроенныхъ, масса старцевъ и старицъ, женщины бездѣтныя, женщины многодѣтныя у которыхъ дѣти въ несовершенномъ еще возрастѣ, женщины въ послѣднимъ періодѣ беременности и наконецъ масса больныхъ мужскаго и женского пола. Всѣ эти 50% населенія прихода, не присутствующіе въ церкви, естественно лишаются того пастырскаго назиданія, которое они получали бы слушая проповѣдь своего приходскаго священника за богослуженіемъ. И очень не скоро они могутъ услышать хотя какое либо слова назиданія, такъ какъ въ довершеніе этого непосѣщенія храма, и самъ пастырь не бываетъ у нихъ въ домѣ, не имѣя обычая посѣщать ихъ дома съ иконами и крестомъ въ Пасху, Рождество и Крещеніе и храмовой праздникъ. Только въ рѣдкихъ случаяхъ, при совершеніи напутствій и выносовъ покойниковъ, священникъ можетъ удосужиться сказать 2—3 слово назиданія, если придетъ усердіе и будетъ для этого удобное время, что однако не всегда бываетъ. И глохнетъ такимъ образомъ, жизнь паствы и постепенно забывается даже все то, что когда то знала она и носила въ религіозныхъ обычаяхъ отъ своихъ благочестивыхъ предковъ.

Въ устраненіе такого печальнаго положенія, предлагаю священникамъ воздѣйствовать на отсутствующихъ при бого-

служеніи посредствомъ посланій, не письменныхъ,ноя ононъ, э устныхъ, по примѣру св. Апостоловъ, писавшихъ церквамъ, напримѣръ «что Сила или Тимофей придутъ и объяснятъ имъ о томъ, что нужно». При подаиіи назиданій, посредствомъ таковыхъ устныхъ посланій, и время и матерія самой проповѣди и способъ изложенія ихъ будутъ и должны уже совершенно другіе, довольно отличные отъ проповѣди собственно церковной. Эта проповѣдь должна быть произносима во первыхъ послѣ литургіи, во время прикладыванія народа ко кресту; она должна быть взята по матеріи своей изъ случаевъ жизни прихода и наконецъ изложена должна быть самымъ простымъ и обыденнымъ языкомъ жизни. Священникъ, приступая къ произнесенію такой проповѣди прикладываетъ св. Крестъ къ груди своей и начинаетъ свою рѣчь приблизительно такъ: Возлюбленныя чада и братія моя! Въ вашей жизни я замѣтилъ такія и такія то нестроенія и непорядки и пороки. А по Божіи такъ жить не должно и грѣхъ. Господь учитъ жить въ такихъ случаяхъ такъ, св апостолы такъ, св. мученики праведники жили такъ то. И намъ нужно жить такъ. Правда мы не апостолы, и не мученики, и не святые; но вѣдь и мы дѣти Божіи, и намъ нужно идти на небо, а не въ преисподнюю. Вы скажете, что вы люди темные, неграмотные или малограмотные, что вамъ такъ жить неудобно и невозможно. Ошибаетесь возлюбленные. И вамъ возможно. Если нельзя вотъ такъ, то возможно вотъ такъ и проч и проч.

Сказавъ сіе, священникъ обращается къ народу и призываетъ его помочь ему перенести эти слова въ свои дома: „усердно молю васъ, возлюбленніи, пойдите въ домы ваши и сообщите всѣмъ отсутствующимъ о чемъ и какъ я училъ васъ (снова кратко резюмируя все ранѣе сказанное), и вы предъ Богомъ совершите великую добродѣтель, потому, что Господь сказалъ: „кто сотворитъ и научитъ тотъ великимъ наречется въ царствіи небеснѣмъ". А вы чрезъ это сдѣлаетесь участниками благовѣстія Христова и будете научителями другихъ. Можно быть вполнѣ увѣреннымъ, что въ день тотъ въ домахъ, изъ которыхъ были кто либо въ церкви, за обѣдомъ и чаемъ будетъ непремѣнно разсужденіе о томъ, чему и какъ поучалъ батюшка въ церкви. И, такимъ образомъ, слово священника, сказанное въ церкви, сдѣлается предметомъ сужде-

нія многихъ его прихожанъ, даже иногда изъ отдаленныхъ мѣстъ отъ церкви.

Но главное въ воздѣйствіи на отсутствующихъ при богослуженіи—это, повторяю опять таки личное назиданіе, личная бесѣда съ ними на домахъ. Для сего пастырямъ приходовъ предлагаю въ осеннее и зимнее время ѣздить хотя однажды въ годъ для бесѣдъ съ прихожанами, имѣя при себѣ, настойчиво повторяю, **малый экземпляръ новаго завѣта съ подчеркнутыми, удобоизъяснимыми для простого народа,** мѣстами, какъ неисчерпаемый источникъ мыслей и изрѣченій для назиданій. Кромѣ сего, псаломщикамъ и діаконамъ внушить, чтобы и они помогали пастырямъ въ назиданіи паствы, отправляясь по деревнямъ и хуторамъ и собирая людей въ одну избу, прочитывали имъ ясно и раздѣльно „Исторію нашего спасенія во Іисусѣ Христѣ" и другія популярныя, по выбору священника, назидательныя книги. № 70. января 9 дня 1913 года. **Никодимъ** Епископъ Полоцкій и Витебскій.

ОТЧЕТЪ

о состояніи Полоцкаго Спасо-Евфросиніевскаго Епархіальнаго женскаго училища въ учебно-воспитательномъ отношеніи за 1911—1912 учебный годъ.

V. Средства училища.

(По экономическому отчету за 1911 годъ).

Оставалось отъ 1910 г. наличными:	119 р. 63 к.
„ „ „ билетами	2298 р. 36 к.

ПРИХОДЪ.

1) Субсидія Святѣйшаго Синода	999 р. 60 к.
2) Епархіальная субсидія изъ % сбора на общеепархіальныя нужды	2498 „ 80 „

3) Субсидія отъ Спасо-Евфросиніевскаго женскаго монастыря	600 „	— „
4) На содержаніе 10 ти епархіальнокоштныхъ стипендіатокъ изъ % сбора на общеепархіальныя нужды	698 „	80 „
5) На содержаніе епархіальной стипендіатки имени Императора Александра II	49 „	75 „
6) За содержаніе своекоштныхъ воспитанницъ . . .	18277 „	91 „
7) За обученіе воспитанницъ французскому и нѣмецкому языкамъ	798 „	— „
8) За обученіе воспитанницъ скрипичной игрѣ . . .	204 „	— „
Итого . .	24126 р.	86 к.

Сверхъ смѣты.

1) Отъ Хозяйственнаго Управленія при Святѣйшемъ Синодѣ на содержаніе 20 казеннокоштныхъ воспитанницъ въ дополненіе къ 1000 руб.	1000 р.	— „
и на увеличеніе содержанія учебно-воспитательнаго персонала училища	500 „	— „
2) % отъ обращенія въ 1911 году училищныхъ денегъ въ Государственной сберегательной кассѣ	6 „	25 „
3) Взносовъ отъ воспитанницъ на пріобрѣтеніе спальныхъ принадлежностей	566 „	— „
4) Назначенные Епархіальнымъ съѣздомъ духовенства Полоцкой епархіи 1910 г.		
а) На содержаніе 6 стипендій для сиротъ и бѣдныхъ духовнаго званія	420 „	— „
б) На выдачу пособій бѣднѣйшимъ воспитанницамъ .	200 „	— „
в) На оборудованіе класса иконописанія	100 „	— „
г) На пріобрѣтеніе музыкальныхъ инструментовъ . .	50 „	— „
д) На увеличеніе смѣтныхъ ассигнованій на 1911 годъ	712 „	— „
5) Отъ Витебскаго Епархіальнаго Свято-Владимирскаго братства	150 „	— „
6) Отъ Полоцкаго Епархіальнаго Попечительства на выдачу пособій бѣднѣйшимъ воспитанницамъ духовнаго званія	200 „	— „
7) Отъ Спасо-Евфросиніевскаго женскаго монастыря на содержаніе двухъ стипендій: а) имени Высокопреосвященнаго Архіепископа Серафима и б) име-		

ни дѣйствительнаго статскаго совѣтника В. И. Яцкевича	160 „	—	„
8) Отъ лица, пожелазшаго остаться неизвѣстнымъ	200 „	—	„
9) Отъ лицъ экзаменовавшихся на званіе учительницы одноклассной ц.-приходской шкокы	54 „	—	„
10) Мелочныхъ и случайныхъ поступленій	78 „	65	„
Итого сверхсмѣтныхъ поступленій	4396 р.	90	к.
Всего въ 1911 году съ остаточными отъ 1910 года поступило: наличными	28643 „	39	„
„ „ билетами	2298 „	36	„
А всего въ приходѣ	30941 р.	75	к.

РАСХОДЪ.

1) На содержаніе лицъ управленія и учащихъ	7161 р.	60	к.
2) На содержаніе воспитанницъ столомъ	9443 „	31	„
3) На содержаніе воспитанницъ бѣльемъ, обувью и спальными принадлежностями	2103 „	70	„
4) На учебники, учебныя пособія, газеты и журналы для чтенія, письменныя и канцелярскія принадлежности	563 „	21	„
5) На живописный классъ	70 „	28	„
6) На музыкальный классъ	9 „	50	„
7) На рукодѣльн. тринадлежности	109 „	29	„
8) На расходы по церкви	115 „	—	„
9) На содержаніе больницы	591 „	98	„
10) На расходы по содержанію домовъ: а) отопленіе	1729 „	50	„
б) освѣщеніе	786 „	40	„
в) вознагражденіе училищной прислуги	1262 „	40	„
г) страхованіе училищныхъ зданій	85 „	2	„
д) очистка дымовыхъ трубъ, выгребныхъ ямъ и ретирадовъ	178 „	80	„
е) покупка и ремонтъ мебели, посуды и разныхъ хозяйственныхъ принадлежностей	887 „	56	„
ж) ремонтъ училищныхъ зданій	287 „	10	„
з) содержаніе 5 училищныхъ лошадей, 3 коровъ и 3 козъ, а равно ковка лошадей, пріобрѣ-			

теніе и ремонтъ экипажей, телѣгъ, саней, сбруи и пр.	1095 „	99 „	
11) Мелочныя и случайные расходы	526 „	34 „	
12) Временные расходы на строительное дѣло	1623 „	63 „	
Всего въ 1911 г. израсходовано наличными	28630 р.	61 к.	
Въ остаткѣ къ 1912 году: наличными	12 „	78 „	
„ „ „ билетами	2298 „	36 „	

VI. Дополнительныя свѣдѣнія.

Главный Начальникъ и Покровитель училища Преосвященный Николимъ, Епископъ Полоцкій и Витебскій, въ отчетномъ году весьма внимательно относился къ дѣламъ училища, завелъ новые образцы для составленія экономической отчетности по училищу. 23 октября 1911 г., въ первые дни своего Архипастырскаго служенія въ Полоцкой епархіи, Владыка посѣтилъ училище, осмотрѣлъ всѣ зданія, былъ на урокахъ во всѣхъ классахъ училища; 21 мая 1912 г. Его Преосвященство вторично посѣтилъ училище и присутствовалъ на экзаменѣ по Закону Божію.

Въ отчетномъ году была произведена ревизія училища членомъ Учебнаго Комитета при Св. Синодѣ надвор. совѣт. Ф. Н. Бѣлявскимъ. Всѣ указанные въ отчетѣ г. ревизора недочеты приняты къ руководству и исполненію. Находя училище вообще въ удовлетворительномъ состояніи, Ф. Н. Бѣлявскій отмѣтилъ крайнюю скудость его средствъ.

Начальница училища монахиня Нина, заботясь о состояніи здоровья воспитанницъ и служащихъ въ училищѣ, на свои средства устроила каменный, соединительный, крытый коридоръ между каменнымъ корпусомъ и деревяннымъ, предназначеннымъ для спальни воспитанницъ и служащихъ при училищѣ послушницъ. Всѣмъ, помѣщавшимся въ этомъ деревянномъ корпусѣ приходилось во всякую погоду проходить черезъ дворъ училища. Постройка коридора обошлась въ 500 руб.

Ею же Спасо-Евфросиніевскому училищу пожертвована лошадь стоимостью въ 200 руб. и сбруя ординарная и дышловая—стоимостью въ 75 руб

Кромѣ сего отъ лица, пожелавшаго остаться неизвѣстнымъ, поступило 200 руб. на нужды училища.

При Спасо-Евфросиніевскомъ училвщѣ съ 1910 года существуетъ Спасо Евфросиніевское Училищное Братство, учрежденное по проекту начальницы училища монахини Нины, которое имѣетъ своею цѣлью дать поддержку и матеріальную помощь окончившимъ училище. Въ распоряженіе Совѣта Братства, кромѣ членскихъ взносовъ, пожертвовано священникомъ Спасо-Евфросиніевскаго монастыря Н. Черепнинымъ 25 руб. Въ концѣ отчетнаго года—16 августа состоялся 2-й годовой братскій праздникъ.

Движеніе братскихъ суммъ за 2-й годъ существованія Братства выразилось слѣдующими цифрами: оставалось отъ 1-го братскаго года—билетами 471 р., наличными 15 р. 61 к., поступило въ теченіе 2-го братскаго года—билетами 8 р. 37 к., наличными 138 р., въ расходѣ за 2-й братскій годъ—билетами 35 р. 79 к., наличными 145 р. 36 к., осталось къ 3-му братскому году—наличными 8 р. 25 к. и билетами—443 р. 58 к.

Въ отчетномъ году поступили въ училищную церковь слѣдующія пожертвованія: 1) отъ инокини Пелагеи Ивановой—а) пара металлическихъ хоругвей круглыхъ, стоимостью 33 р. и б) шитый разноцвѣтный коверъ—стоимостью 10 р.; 2) отъ г. Боянусъ—паникадило двухъярусное съ 24 разноцвѣтными стаканчиками для масла, стоимостью 77 руб.

8 іюня 1912 года желающія воспитанницы училища, въ числѣ 10 человѣкъ, въ сопровожденіи начальницы училища монахини Нины, 3-хъ воспитательницъ, преподавателя А. А. Дороша и дѣлопроизводителя Совѣта священника А. Румянцева совершили экскурсію въ Москву и Троице-Сергіеву лавру. Въ этой эскурсіи пробыли до 16 іюня.

Въ отчетномъ году, на основаніи правилъ и программъ для производства испытаній на званіе учительницы одноклассной церковно-приходской школы, подверглись испытанію 17 дѣвицъ, свидѣтельства же на званіе учительницы одноклассной церковно-приходской школы выданы 6 лицамъ.

Спасо-Евфросиніевское Епархіальное женское училище не имѣетъ достаточнаго, по количеству имѣющихся воспитанницъ, рекреаціоннаго зала и квартиры для начальницы училища. Начальница живетъ въ пристроенномъ на свои средства къ училищнымъ зданіямъ отдѣльномъ домикѣ, а имѣющійся залъ служитъ для церковныхъ потребностей, малъ и не всегда обслуживаетъ нужды учащихся.

Тяжелымъ бременемъ для училища является числящійся за нимъ долгъ въ размѣрѣ 5738 р. 66 к., накопившійся постепенно съ 1905 года, вслѣдствіе крайне ограниченныхъ смѣтныхъ ассигнованій по всѣмъ статьямъ расхода и возрастающей дороговизны жизни. Епархія по своей бѣдности не могла своевременно придти училищу на помощь даже въ покрытіи недоимокъ, числящихся и въ настоящее время за умершими плательщиками духовнаго званія. На образованіе этого долга вліяло, между прочимъ, содержаніе до 1911 года на 1000 руб. Синодальной субсидіи 20 казеннокоштныхъ воспитанницъ, что удостовѣрено въ отчетѣ надвор. совѣт. Ф. Н. Бѣлявскаго, заслушавъ который, Св Синодъ, какъ видно изъ его указа отъ 10 августа 1912 г. за № 11969 на имя Преосвященнаго Никодима, Епископа Полоцкаго и Витебскаго, постановилъ „поручить Хозяйственному Управленію при Св. Синодѣ войти въ сужденіе объ изысканіи въ будушемъ смѣтномъ году единовременнаго пособія Полоцкому Спасо-Евфросиніевскому училищу въ размѣрѣ 2000 руб.“. Совѣтъ училища съ своей стороны принимаетъ всѣ мѣры къ покрытію долга.

Предсѣдатель Совѣта протоіерей **Димитрій Гнѣдовскій**.

Начальница училища монахиня **Нина**.

И. д. инспектора классовъ свящ. **Николай Черепнинъ**.

Члены Совѣта
Священникъ **Петръ Бѣляевъ**.
Преподавательница **Д. Околовичъ**.
Старшая воспитательница **М. Соловей**.

Дѣлопроизводитель свящ. **Александръ Румянцевъ**.

ОТЧЕТЪ

о состоянiи образцовой одноклассной церковно-приходской школы при Полоцкомъ Спасо-Евфросиniевскомъ Епархiальномъ женскомъ училищѣ за 1911—1912 учебный годъ.

Одноклассная церковно-приходская школа при Спасо-Евфросиniевскомъ училищѣ открыта въ 1885 году для практическихъ занятiй воспитанницъ училища. Школа сiя помѣщалась въ отчетномъ году въ отдѣльномъ деревянномъ зданiи, построенномъ въ 1909 году на отпущенныя Училищнымъ Совѣтомъ при Св. Синодѣ 4000 руб. въ пособiе къ мѣстнымъ средствамъ. Зданiе школы удобно и обширно.

Законоучителемъ школы состоитъ священникъ Полоцкаго Спасо-Евфросиniевскаго женскаго монастыря Александръ Румянцевъ, студентъ Витебской духовной семинарiи. За преподаванiе Закона Божiя онъ получалъ 100 р. въ годъ изъ Полоцкаго Отдѣленiя Епархiальнаго Училищнаго Совѣта.

Учительницею школы въ отчетномъ году состояла дѣвица Наталiя Яковлевна Горбачевская, окончившая въ 1907 году Полоцкое Спасо-Евфросиniевское Епархiальное женское училище. Жалованья получала 300 р. въ годъ, при этомъ пользовалась столомъ отъ училища.

Учительницею пѣнiя состояла воспитательница Спасо Евфросиniевскаго училища М. А. Соловей, окончившая Полоцкое Спасо-Евфросиniевское Епархiальное училище, за что изъ Полоцкаго Отдѣленiя Епархiальнаго Училищнаго Совѣта получила 12 руб. вознагражденiя.

Обученiе велось по учебникамъ, учебнымъ пособiямъ, методамъ и прiемамъ обученiя, указаннымъ въ программахъ и объяснительныхъ при нихъ запискахъ для одноклассныхъ церковно-приходскихъ школъ. Еженедѣльное расписанiе уроковъ въ школѣ было сообразовано съ руководственными правилами Св. Синода для одноклассныхъ церковно-приходскихъ школъ. Учебныя занятiя начинались и оканчивались одновременно съ началомъ и окончанiемъ занятiй въ Епархiальномъ училищѣ; за полчаса до начала учебныхъ занятiй всѣ ученики присутствовали на общей утренней молитвѣ въ

въ классѣ школы. Для каждаго отдѣленія было назначено по 30 классныхъ уроковъ въ недѣлю и по 3 урока рукодѣлія.

Въ праздничные и высокоторжественные дни школьники присутствовали при богослуженіяхъ въ училищной церкви, гдѣ они и говѣли. Учебный годъ начался 1 сентября 1911 г. и окончился 17 мая 1912 года.

Въ отчетномъ году обучалось въ школѣ 66 учениковъ, а именно: 37 мальчиковъ и 29 дѣвочекъ; въ младшемъ отдѣленіи—16 мальчиковъ, 19 дѣвочекъ, въ среднемъ—мальчиковъ 11, дѣвочекъ—9 и въ старшемъ—мальчиковъ 7, дѣвочекъ—4. Изъ нихъ духовныхъ—1, крестьянъ—30, мѣщанъ—35.

По испытаніи всѣхъ учащихся въ школѣ, произведенномъ 17 мая 1912 года, переведено изъ младшаго отдѣленія въ среднее—30, изъ средняго въ старшее—18 и окончило курсъ съ правомъ на полученіе свидѣтельства отъ Совѣта Спасо-Евфросиніевскаго училища 10 учениковъ.

Въ библіотекѣ школы годныхъ къ употребленію состояло: 1) учебниковъ по Закону Божію 114 экземпляровъ, по русскому языку 250, по церковно-славянскому языку—195, по ариѳметикѣ—91 и 51 экз. по чистописанію; 2) учебныхъ пособій и методикъ по предметамъ, преподаваемымъ въ начальныхъ школахъ—448 экземпляровъ и 3) книгъ для внѣкласснаго чтенія: по Закону Божію—144, по литературѣ—124, по исторіи—40, по географіи—74 и по природовѣдѣнію 57 экземпляровъ.

Общежитія въ школѣ не имѣется; платы за обученіе и пользованіе учебниками, учебными пособіями и книгами для внѣкласснаго чтенія съ учениковъ не взималось.

Изъ Полоцкаго Отдѣленія Епархіальнаго Училищнаго Совѣта, кромѣ жалованья служащимъ въ школѣ (400 руб.), отпускается 40 р. на разныя школьныя нужды и 60 р. на матеріалы и вознагражденіе учительницѣ за обученіе рукодѣлію, а на отопленіе, освѣщеніе и наемъ прислуги расходуются училищныя средства.

За неимѣніемъ въ отчетномъ году при Спасо-Евфросиніевскомъ Епархіальномъ училищѣ VI класса, практическихъ занятій воспитанницъ при школѣ не было. Воспитанницы V класса ежедневно, по очереди, посѣщали школу, гдѣ, присутствуя на урокахъ учительницы школы, присматривались и знакомились съ ходомъ учебнаго дѣла въ одноклассной церковно-приходской школѣ.

Въ январѣ мѣсяцѣ 1912 г. осмотрѣлъ зданіе школы членъ Учебнаго Комитета при Св. Синодѣ надвор. совѣт. Ф. Н. Бѣлявскій, производившій ревизію Полоцкаго Спасо-Евфросиніевскаго Епархіальнаго училища. Занятій въ школѣ, по случаю появленія среди дѣтей заболѣваній корью, въ то время не было (съ 10 января по 6 февраля 1912 года).

Въ отчетномъ году въ образцовой шлолѣ въ рождественскіе каникулы была устроена елка для школьниковъ. По заранѣе составленной программѣ, дѣти пѣли народныя пѣсни, произносили стихотворенія и басни. Всѣмъ ученикамъ были розданы подарки, пріобрѣтенные на средства начальницы училища монахини Нины. Ею же окончившимъ курсъ ученія въ школѣ были разданы, въ напутствіе къ христіанской жизни, иконки, евангелія и молитвословы.

Въ память 300-лѣтія со времени кончины Патріарха Гермогена было устроено въ образцовой школѣ соотвѣтствующее чтеніе со свѣтовыми картинами.

Предсѣдатель Совѣта протоіерей **Димитрій Гнѣдовскій**

Начальница училища монахиня **Нина**.

И. д. инспектора классовъ свящ. **Николай Черепнинъ**

Члены Совѣта:
Священникъ **Петръ Бѣляевъ**.
Преподавательница **Д. Околовичъ**.
Старшая воспитательница **М. Соловей**.

Дѣлопроизводитель свящ. **Александръ Румянцевъ**.



За редактора оффиціальнаго отдѣла,
Протоіерей **А. Матюшенскій**.

1913 года. № 5. 3-го февраля.

ПОЛОЦКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.



Неоффиціальный отдѣлъ

Исторія нашего спасенія во Іисусѣ Христѣ. О Богѣ.

НОВЫЙ ЗАВѢТЪ.

Пришествіе Спасителя на землю и польза людямъ отъ Его воплощенія.

Вопр. Что Господь сдѣлалъ, видя такое всеобщее ожиданіе людей пришествія Спасителя на землю?

Отв. Милосердый Господь, видя, что люди смирили свою гордость, сознали свою горькую жизнь безъ Бога, имѣютъ искру вѣры въ Его помощь и ждутъ отъ Него этой помощи, сжалился надъ ними и послалъ Своего Единороднаго Сына спасти ихъ отъ грѣха и смерти и привести ихъ въ Свое Небесное Царство.

Вопр. Что же сдѣлалъ Сынъ Божій, исполняя волю Своего Отца?

Отв. Сынъ Божій сошелъ съ небесъ и воплотился, по наитію Св Духа, отъ Пресвятой Дѣвы Маріи, родился отъ Нея, какъ человѣкъ, принялъ душу и тѣло человѣческія т. е. сдѣлался истиннымъ человѣкомъ, не переставая быть Богомъ (т. е Богочеловѣкомъ). На землѣ Ему наречено было имя Іисусъ Христосъ.

Вопр. Какая же польза людямъ явилась отъ воплощенія Сына Божія Іисуса Христа?

Отв. Своимъ воплощеніемъ Сынъ Божій Іисусъ Христосъ соединилъ въ Самомъ Себѣ Божеское есте-

ство съ человѣческою природою и **тѣмъ даровалъ намъ возможность соединяться съ нимъ чрезъ эту Его человѣческую природу.** А въ этомъ-то и заключается спасеніе людей.

Вопр. Какимъ же образомъ человѣкъ можетъ соединяться со Христомъ?

Отв. Кто увѣруетъ во Іисуса Христа, любитъ Его и принимаетъ Его Св. Таинства,—наипаче же таинство Св. Причащенія, тотъ соединяется со Христомъ существенно.

Вопр. Что же происходитъ съ тѣмъ человѣкомъ, который существенно соединяется со Христомъ?

Отв. У того человѣка отъ Христа, въ Немъ и съ Нимъ пребывающаго, изливаются въ душу святыя Христовы мысли, святыя чувства и желанія и вообще въ душѣ образуется святое настроеніе. А отъ сего въ человѣкѣ быстро погасаютъ и не имѣютъ корня грѣшныя страсти и пожеланія и поселяются въ душѣ миръ и душевное блаженство, которое Адамъ и Ева имѣли до грѣхопаденія.

Вопр При такомъ дѣйствіи на душу Христа Господа, чего можетъ достигнуть вѣрующій человѣкъ?

Отв. При такомъ дѣйствіи Христа Спасителя на душу вѣрующаго, вѣруюшій можетъ достигнуть даже того, что будто уже не онъ самъ живетъ, а живетъ въ немъ Христосъ.

Вопр. Значитъ, что же дается вѣрующему чрезъ воплощеніе Господа Сына Божія?

Отв. Значитъ, человѣку вѣрующему чрезъ воплощеніе Господа еще здѣсь на землѣ возвращается та радостная жизнь съ Богомъ, которую потеряли Адамъ и Ева, когда согрѣшили.

Ученіе Господа о спасеніи и объ условіяхъ соединенія съ Нимъ.

Вопр. Что Господь Іисусъ Христосъ дѣлалъ, чтобы привлечь людей къ вѣрѣ въ Себя, какъ Сына Божія?

Отв. Чтобы привлечь людей къ вѣрѣ въ Собя, Сына-Божія, чтобы соединить ихъ съ Собою здѣсь на землѣ и чрезъ то привести ихъ въ Небесное Царство, Господь Іисусъ Христосъ, когда Ему исполнилось 30 лѣтъ, вышелъ на проповѣдь и говорилъ

всѣмъ: „покайтесь, царствіе небесное приблизилось и вѣруйте въ Евангеліе".

Вопр. Кого Онъ избралъ для проповѣданія сего ученія всѣмъ людямъ?

Отв. Сначала Онъ избралъ себѣ 12 учениковъ, а потомъ еще 70 другихъ и всѣхъ ихъ посылалъ на проповѣдь, почему они и называются **апостолами**.

Вопр. Чему, кромѣ сего, поучалъ людей Господь Іисусъ Христосъ, ходя по іудейской землѣ?

Отв. Ходя по іудейской землѣ, Господь Іисусъ Христосъ училъ людей—вѣровать въ Него, что Онъ есть Сынъ Божій, посланный Богомъ Отцемъ спасти людей отъ грѣха и смерти, что Онъ искупитъ людей и спасетъ своими страданіями, смертію и воскресеніемъ, что Онъ для спасенія людей создастъ Церковь Свою и пошлетъ въ нее отъ Бога Отца Духа Святаго, что Онъ во второй разъ придетъ на землю судить живыхъ и мертвыхъ и тогда праведниковъ введетъ въ Свое Небесное Царство, а грѣшниковъ пошлетъ въ муку вѣчную вмѣстѣ съ злыми духами.

Вопр. А что же, по ученію Господа, нужно было, что-бы людямъ сдѣлаться праведниками и войти въ Царство Небесное?

Отв. По ученію Господа, что-бы людямъ сдѣлаться праведниками и войти въ Царство Небесное, нужно было, чтобы люди, вѣруя въ Него-Сына Божія, любили Бога всею душею и всѣмъ сердцемъ своимъ, повиновались Его святой волѣ, постоянно молились ему, каялись предъ Нимъ во грѣхахъ своихъ, имѣли въ сердцѣ своемъ страхъ Божій и были готовы даже умереть за вѣру въ Него, если-бы кто сталъ принуждать отказаться отъ Нея.

Вопр. Кого, кромѣ Господа Бога, заповѣдалъ Господь Іисусъ Христосъ любить еще?

Отв. Кромѣ Господа Бога, люди должны любить также и всѣхъ другихъ людей—родныхъ и чужихъ и даже враговъ своихъ—и всѣмъ имъ помогать.

Вопр. А какъ Господь заповѣдалъ людямъ вести самихъ себя, что-бы сдѣлаться праведниками и войти въ царство небесное?

Отв. По ученію Господа, люди должны имѣть чистое сердце, любить правду и избѣгать лжи, смирять душу свою и тѣло трудами и постомъ, быть кроткими, милосердыми, не осуждать другихъ, прощать обицы, творить милостыню, мирить враждующихъ людей и вообще дѣлать другимъ людямъ все то, чего и сами себѣ они желаютъ.

Твореніе Господомъ чудесъ для доказательства того, что Онъ Сынъ Божій.

Вопр. Что Господь Іисусъ Христосъ дѣлалъ, что-бы увѣрить людей, что Онъ есть истинный Сынъ Божій.

Отв, Что-бы увѣрить людей, что Онъ есть истинный Сынъ Божій, Господь Іисусъ Христосъ творилъ многія и великія чудеса,

Вопр. Какія же чудеса творилъ Господь?

Отв. Господь исцѣлялъ больныхъ разнаго рода: слѣпыхъ, хромыхъ, глухихъ, разслабленныхъ, сухихъ, прокаженныхъ, изгонялъ изъ людей бѣсовъ, воскрешалъ мертвыхъ (Лазаря, сына Наинской вдовы, дочь Іаира), ходилъ по водамъ, словомъ укрощалъ бурю на морѣ, два раза немногими хлѣбами и рыбами насытилъ въ пустынѣ 5 и 4 тысячи человѣкъ и вообще много другихъ различныхъ чудесъ творилъ.

Обличеніе Господомъ фарисеевъ и книжниковъ и злоба ихъ противъ Него.

Вопр. Кого Господь Іисусъ Христосъ обличалъ болѣе всѣхъ и за что?

Отв. Господь Іисусъ Христосъ много и строго обличалъ начальниковъ іудейскихъ, книжниковъ и законниковъ за то, что они неправильно учили о Спасителѣ, невѣрно толковали народу Законъ Божій и жили нечестиво.

Вопр. Что Онъ говорилъ, обличая ихъ, и чему училъ?

Отв. Онъ говорилъ имъ, что они не войдутъ въ Царствіе Небесное, если не увѣруютъ въ Него, какъ Спасителя и Сына Божія, и не будутъ жить по Его заповѣдямъ.

Вопр. Почему же книжники и фарисеи не послушали Господа?

Отв. Они, гордые своимъ саномъ и ученостью, не хотѣли признать смиреннаго Іисуса Христа Спасителемъ и Сыномъ Божіимъ, злобились на Него за обличенія и возненавидѣли Его до того, что предали Его, наконецъ, на судъ Понтійскому Пилату, обвиняя Его, что будто Онъ хочетъ сдѣлаться царемъ іудейскимъ.

Распятіе Господа Пилатомъ и значеніе Его крестной жертвы для нашего спасенія.

Вопр. Что же Пилатъ сдѣлалъ съ Господомъ?

Отв. Сначала Пилатъ не нашелъ въ Немъ никакой вины и хотѣлъ отпустить Его; а что-бы утолить ихъ злобу, велѣлъ бить Его бичами и надѣть на голову Его колючій терновый вѣнецъ, отъ котораго кровь ручьями текла изъ ранъ на головѣ. Когда же іудеи увидѣвъ Его въ такомъ видѣ, съ яростію кричали „распни, распни Его“, тогда Пилатъ предалъ Его на распятіе.

Вопр. Неужели Господь Іисусъ Христосъ не могъ избавиться отъ враговъ, страданій и смерти, будучи Всемогущимъ Сыномъ Божіимъ?

Отв. Господь Іисусъ Христосъ, какъ Всемогущій Сынъ Божій, могъ избавиться отъ враговъ, страданій и смерти, но Онъ, по любви къ людямъ, захотѣлъ волею пострадать и умереть, чтобы избавить людей отъ гнѣва Божія за грѣхъ, отъ грѣха и смерти,— и потому отдалъ Себя на распятіе.

Вопр. Когда Іисусъ Христосъ отдалъ Себя на распятіе, что сдѣлали съ Нимъ воины?

Отв. Воины связали и отвели Его на Галгофу, гдѣ и распяли Его между двумя разбойниками.

Вопр. Что произошло на крестѣ послѣ распятія?

Отв. На крестѣ, въ страшныхъ мученіяхъ, Господь предалъ духъ Свой и, по снятіи со креста, былъ погребенъ.

Вопр. Какое значеніе для людей имѣетъ смерть Господа, Его крестная жертва?

Отв. **Смертію Господа на крестѣ совершилось избавленіе людей отъ первороднаго грѣха,** потому что Господь принесъ Себя въ жертву за весь родъ человѣческій и Своею смертію откупилъ его отъ наказанія, которое человѣкъ долженъ былъ понести за грѣхъ.

Пребываніе Господа во адѣ и воскресеніе изъ мертвыхъ.

Вопр. Гдѣ пребывалъ Господь послѣ Своей смерти до воскресенія?

Отв. Послѣ Своей смерти, Господь сходилъ въ адъ и проповѣдывалъ тамъ о Себѣ, что Онъ Сынъ Божій, обѣщанный Спаситель, сходившій на землю для спасенія людей отъ власти діавола, грѣха и смерти. Тѣхъ, которые увѣровали въ Него, Онъ вывелъ изъ ада и поселилъ въ Царствѣ Отца Своего Небеснаго.

Вопр. Что случилось съ Господомъ въ третій день по смерти?

Отв. Въ третій день по смерти Господь воскресъ изъ мертвыхъ, какъ о томъ было написано въ святомъ писаніи пророковъ.

Установленіе Господомъ послѣ воскресенія Св. Церкви и святыхъ въ ней таинствъ.

Вопр. Сколько дней Господь пробылъ на землѣ послѣ воскресенія и что дѣлалъ?

Отв. Послѣ воскресенія Онъ пробылъ на землѣ 40 дней. Въ это время Онъ являлся своимъ ученикамъ, объяснялъ имъ тайны Царствія Божія и **установилъ Свою Св. Церковь на землѣ,** т. е. изъ всѣхъ вѣрующихъ образовалъ одну семью, въ которой Самъ сдѣлался Главою и Отцемъ, а вѣрующіе ста-

ли Его дѣтьми и братьями между собою, соединенными съ Нимъ и между собою особою божественною благодатію.

Вопр. Что такимъ образомъ возвратилъ намъ Господь основаніемъ Церкви?

Отв. Основаніемъ церкви Онъ возвратилъ намъ, потерянное Адамомъ, близкое общеніе съ Богомъ.

Вопр. Какія средства цалъ Господь въ Своей Церкви чтобы люди и при своей грѣховной слабости, достигали святости и Царства Небеснаго?

Отв. Чтобы чада Его Церкви могли и при своей грѣховной слабости достигать святости и царства небеснаго, Господь установилъ въ Своей церкви святыя таинства, чрезъ которыя въ души вѣрующихъ изливаются благодатныя силы. Таковыхъ таинствъ Господь установилъ семь: Крещеніе, Мѵропомазаніе, Покаяніе, Причащеніе, Священство, Бракъ и Елеосвященіе.

Вопр. Какая польза получается человѣкомъ отъ таинства Крещенія?

Отв. Таинствомъ крещенія уничтожается въ человѣкѣ, перешедшее отъ Адама и Евы во всѣхъ людей, грѣховное желаніе жить безъ Бога и противиться святой Его волѣ—и вмѣсто него рождается святое желаніе всегда жить съ Богомъ, любить Его, какъ отца, и повиноваться святой Его волѣ.

Вопр. Какую пользу получаетъ вѣрующій отъ таинства мѵропомазанія?

Отв. Въ мѵропомазаніи вѣрующій, при помазаніи св. мѵромъ, получаетъ дары Св. Духа, которые укрѣпляютъ его умъ и сердце на все доброе и побуждаютъ его стремиться къ святости и царству небесному.

Вопр. Какую пользу получаетъ вѣрующій отъ таинства покаянія?

Отв. Въ покаяніи человѣкъ, искренно и съ сокрушеніемъ сердца кающійся въ своихъ грѣхахъ, совершенныхъ послѣ крещенія, получаетъ прощеніе отъ Господа, если въ душѣ даетъ обѣщаніе воздерживаться отъ грѣховъ.

Вопр. Какое благо получаетъ вѣрующій отъ таинства Св. Причащенія?

Отв. Въ таинствѣ причащенія вѣрующій вкушаетъ подъ видомъ хлѣба и вина истинное Тѣло и Кровь Господа нашего Іисуса Христа и чрезъ это тѣсно соединяется съ Нимъ и становится участникомъ Его вѣчной жизни въ царствѣ небесномъ, если причищается съ вѣрою, любовію и страхомъ Божіимъ.

Вопр. Какую пользу получаютъ вѣрующіе отъ таинства брака?

Отв. Въ бракѣ вѣрующіе (женихъ и невѣста) получаютъ благодать, которая укрѣпляетъ ихъ любовь, воздерживаетъ отъ нечистой жизни и помогаетъ воспитывать рождающихся дѣтей въ святой Христовой вѣрѣ и въ страхѣ Божіемъ.

Вопр. Какую пользу получаетъ вѣрующій отъ таинства елеосвященія?

Отв Въ елеосвященіи вѣрующій получаетъ благодать, которая даетъ ему или совершенное исцѣленіе, или облегченіе болѣзни, или, наконецъ, силы спокойно встрѣтить смерть, а главное—даетъ прощеніе совершенныхъ послѣ крещенія хрѣховъ.

Вопр. Какова сила священства?

Отв. Въ священствѣ вѣрующій, избранный въ пастыри церкви, получаетъ благодать Св. Духа, цающую ему власть и силу совершать таинства, молиться съ любовію за духовныхъ дѣтей своихъ и учить ихъ вѣрѣ и добрымъ дѣламъ.

Вопр. Что Господь внушалъ люцямъ относительно необходимости таинствъ для каждаго вѣрующаго?

Отв. Установляя таинства, Господь внушалъ своимъ апостоламъ, что кто не креститсл водою и Св. Духомъ (т. е. не приметъ крещенія и мνропомазанія), кто не будетъ каяться во грѣхахъ и не станетъ причащаться Тѣла и Крови Его, тотъ въ Царствіе Небесное не войдетъ, какія-бы добрыя дѣла онъ ни дѣлалъ.

Вопр. Послѣ установленія Св. Церкви и св. Таинствъ, какія наставленія давалъ имъ Іисусъ Христосъ на горѣ Елеонской предъ своимъ вознесеніемъ?

Отв. По установленіи Св. Церкви и Таинствъ, Господь Іисусъ Христосъ собралъ Св. Апостоловъ и всѣхъ вѣрующихъ на гору Елеонскую, преподалъ имъ

послѣднія наставленія, обѣщалъ послать въ Церковь Свою Св. Духа отъ Бога Отца, повелѣлъ апостоламъ и ихъ преемникамъ быть пастырями въ церкви и, наконецъ, далъ имъ заповѣдь, идти, послѣ сошествія Св. Духа, проповѣдывать Евангеліе всѣмъ людямъ—и тѣхъ которые увѣруютъ, крестить во имя Отца и Сына и Св. Духа и учить соблюдать всѣ Его заповѣди.

Обѣщаніе Господа пребывать вѣчно въ Своей Церкви и Вознесеніе Господне.

Вопр. При этомъ какое обѣщаніе далъ Господь Св. Апостоламъ и всѣмъ вѣрующимъ въ Него?

Отв. При этомъ Господь далъ имъ обѣщаніе, что Онъ Самъ будетъ всегда невидимо, но, ощутительно, пребывать во святой Своей Церкви до скончанія вѣка.

Вопр. Какъ произошло вознесеніе Господне на небо?

Отв. Преподавъ ученикамъ означенныя наставленія, Господь на облакѣ вознесся на небо, сѣлъ одесную Бога Отца на престолѣ славы, откуда и управляетъ Святою Своею Церковію.

Вопр. Кого послалъ Господь къ ученикамъ возвѣстить, что Онъ снова, также на облакахъ, придетъ судить людей?

Отв. Тотчасъ по вознесеніи, что-бы не оставить учениковъ въ недоумѣніи о Своей судьбѣ, Онъ послалъ Св. Ангеловъ возвѣстить апостоламъ и вѣрующимъ, что Онъ опять и также на облакахъ придетъ на землю судить людей.

Ниспосланіе Св. Духа въ Церковъ и дѣйствіе Св. Духа въ Церкви.

Вопр. Въ который день Господь послалъ въ Свою Церковь Св. Духа?

Отв. Въ десятый день послѣ вознесенія Господь послалъ отъ Отца въ Свою святую Церковь Духа

Святаго, который сошелъ на Апостоловъ и всѣхъ съ ними бывшихъ, въ видѣ огненныхъ языковъ, и поселился въ душахъ ихъ.

Вопр. Съ того времени Св. Духъ гдѣ же пребывалъ въ Св. Его Церкви?

Отв. Со времени сошествія, Св. Духъ, по волѣ Господа Іисуса Христа, всегда живетъ и будетъ жить въ душахъ всѣхъ вѣрующихъ во Христа (въ Его Святой Церкви) до скончанія міра.

Вопр. Что же дѣлаетъ Духъ Святый живя въ душахъ вѣрующихъ?

Отв. Живя въ душахъ вѣрующихъ, Духъ Святый научаетъ ихъ понимать Божественное писаніе, укрѣпляетъ въ нихъ вѣру во Іисуса Христа Сына Божія, напоминаетъ имъ Его святыя заповѣди, зажигаетъ въ ихъ сердцахъ любовь къ Нему и побуждаетъ исполнять Его св. волю и чрезъ Него же Господь Іисусъ Христосъ совершаетъ въ Своей Церкви и спасительныя таинства.

Вопр. Что же Духъ Святый дѣлаетъ для возрастанія Церкви Божіэй на землѣ?

Отв. Духъ Святый помогаетъ Св. Церкви все болѣе и болѣе рости и расширяться и привлекать въ свое общество невѣрующихъ людей.

Вопр Какимъ образомъ Онъ совершаетъ это дѣло?

Отв. Для сей цѣли, Онъ постоянно возжигаетъ съ сердцахъ пастырей Церкви и другихъ вѣрующихъ святое желаніе и ревность проповѣдывать Св. Евангеліе народамъ, не вѣрующимъ во Іисуса Христа.

Наступленіе конца міра, воскресеніе мертвыхъ и страшный судъ Госполень.

Вопр. Когда же наступитъ конецъ этому міру?

Отв. Когда Евангеліе будетъ проповѣдано всѣмъ невѣрующимъ народамъ и когда всѣ іудеи увѣруютъ во Христа и войдутъ въ Его Св. Церковь, тогда наступитъ кончина міра сего и настанетъ день страшнаго суда Господня

Вопр. Какія знаменія будутъ сопровождать кончину міра?

Отв. Солнце тогда померкнетъ, луна не дастъ свѣта своего и звѣзды спадутъ съ неба, а люди будутъ въ великомъ страхѣ и смятеніи.

Вопр. Кого пошлетъ Господь, чтобы возвѣстить о страшномъ судѣ и воскресить мертвыхъ?

Отв. Господь Іисусъ Христосъ пошлетъ Архангела съ трубою громогласною. Архангелъ затрубитъ и всѣ мертвые встанутъ изъ гробовъ своихъ съ тѣлами нетлѣнными, а у живыхъ тѣла мгновенно измѣнятся и сдѣлаются такими же нетлѣнными, какія и у воскресшихъ.

Вопр. Что же люди получатъ чрезъ свое воскресеніе?

Отв. Къ людямъ чрезъ воскресеніе изъ мертвыхъ возвратится, потерянное Адамомъ и Евою, безсмертіе. Они будутъ безсмертны и нетлѣнны навсегда.

Вопр. Когда же и какъ послѣдуетъ явленіе Господа для суда?

Отв. Тотчасъ по вескресеніи людей изъ мертвыхъ, явится на землю Господь Іисусъ Христосъ въ великой славѣ и сіяніи на облакахъ небесныхъ и всѣ св. Ангелы съ Нимъ и откроетъ свой страшный и праведный судъ.

Вопр. Какъ будетъ Онъ судить людей?

Отв. Онъ тогда сядетъ на престолѣ своей Славы и соберутся предъ Нимъ всѣ народы. Онъ раздѣлитъ ихъ на двѣ части: праведниковъ (т. е. тѣхъ, которые вѣровали въ Него, были чадами Его Св. Церкви, любили Его и ближнихъ своихъ, старались исполнять Его заповѣди и надѣялись на Его милосердіе) поставитъ по правую сторону, а грѣшниковъ по лѣвую.

Вопр. Что же Онъ скажетъ праведникамъ?

Отв. Тогда Онъ скажетъ праведникамъ: „пріидите благословенные отъ Отца Моего въ Царство Мое, которое я уготовилъ вамъ отъ сотворенія міра“.

Вопр. Что скажетъ Онъ грѣшникамъ?

Отв. Грѣшникамъ же Господь скажетъ: „идите отъ Меня проклятии въ огонь вѣчный, приготовленный Мною діаволу и ангеламъ его“.

Вѣчно блаженная жизнь послѣ страшнаго суда для праведниковъ и вѣчно мучительная для грѣшниковъ и діавола.

Вопр. Что же произойдетъ послѣ этихъ словъ Господа?

Отв. Послѣ сихъ словъ Господа, праведники будутъ взяты на облакахъ небесныхъ въ небесное царство, въ которомъ и будутъ жить вѣчно вмѣстѣ съ Господомъ въ великой радости и неизреченномъ блаженствѣ.

Вопр. Что такимъ образомъ возвратится къ людямъ вслѣдствіе этого?

Отв. Къ людямъ возвратится, такимъ образомъ, потерянное Адамомъ и Евою, блаженство.

Вопр. Какая же участь постигнетъ грѣшниковъ!

Отв. Грѣшники же съ великимъ плачемъ и стенаніями пойдутъ въ адъ, гдѣ будетъ вѣчный мракъ, вѣчно неугасающій огонь и вѣчно неусыпающій червь— и будутъ жить и страдать тамъ въ вѣчныхъ и страшныхъ мученіяхъ.

Вопр. Какова же будетъ судьба діавола и ангеловъ его, соблазнявшихъ людей на грѣхъ?

Отв. Они первые и болѣе всего будутъ мучиться и страдать въ адскихъ мученіяхъ.

Сущность спасенія нашего во Іисусѣ Христѣ.

Вопр. Что же, такимъ образомъ, сдѣлалъ для насъ Господь Своимъ воплощеніемъ, ученіемъ, крестною смертію, установленіемъ Церкви, ниспосланіемъ Св. Духа, всеобщимъ воскресеніемъ и судомъ?

Отв. Воплощеніемъ Своимъ Господь даровалъ намъ возможность соединиться съ Нимъ чрезъ Его человѣческую природу. Своимъ ученіемъ Господь изъяснилъ намъ путь этого соединенія съ Нимъ (открылъ намъ путь спасенія). Своею смертію на крестѣ избавилъ насъ отъ первороднаго грѣха. Установленіемъ Св. Церкви соединилъ насъ въ одну Божію семью и возвратилъ чрезъ то, поте-

рянное Адамомъ, близкое общеніе съ Богомъ. Ниспосланіемъ Св. Духа на насъ возродилъ нашу душу и побудилъ ее стремиться къ Богу, къ чистотѣ и святости. Воскресеніемъ людей изъ мертвыхъ возвратитъ намъ, потерянное Адамомъ, безсмертіе. Наконецъ, своимъ судомъ надъ людьми, послѣ котораго праведники просвѣтятся какъ солнце въ Царствіи Отца Небеснаго, Онъ возвратитъ намъ потерянное Адамомъ блаженство.

Епископъ Никодимъ.

Изъ дневника священника—члена Государственной Думы.

Январь 1913 годъ.

21-го, понедѣльникъ. Сегодня въ 2 часа дня было первое засѣданіе Государственной Думы послѣ Рождественскаго ваката. На повѣстку сегодняшняго засѣданія были поставлены мелкіе законопроекты. Многіе изъ депутатовъ еще не пріѣхали въ Петербургъ. Изъ Витебскихъ депутатовъ не пріѣхали еще Н. Н, Евреиновъ и П. М. Шмяковъ, которые приглашены на очередное губернское земское собраніе.

Въ Государственную Думу за подписью 123 членовъ внесено законодательное предположеніе о введеніи всеобщаго начальнаго обученія. Первымъ подписавшимся подъ этимъ предположеніемъ о. Станиславскій. Въ означенномъ законодательномъ предположеніи церковнымъ школамъ отведено одинаковое мѣсто со школами Министерства Народнаго Просвѣщенія. Вознагражденіе преподающимъ опредѣлено по 420 р. въ годъ (въ томъ числѣ 360 р. учащему и 60 р. за обученіе Закону Божію) плюсъ къ этому четыре пятилѣтнія прибавки по 60 р. каждая. Представлены въ Думу еще два законодательныхъ предположенія о введеніи всеобщаго обученія Авторы этихъ предположеній октябристы и прогрессисты.

22-го, вторникъ. Сегодня думскаго засѣданія не было. Идетъ работа по комиссіямъ. Отъ многихъ пришлось слышать, что въ те-

кущемъ году съ разсмотрѣніемъ бюджета Государственная Дума запоздаетъ. Разсмотрѣніе смѣтъ на общихъ засѣданіяхя начнется не раньше второй половины марта мѣсяца.

Сегодня былъ въ Императорской публичной библіотекѣ. Взялъ билетъ на право занятій въ читальной залѣ и въ справочномъ отдѣлѣ въ теченіе 1913 г. Выбравъ необходимыя мнѣ книги, я просмотрѣлъ ихъ въ читальной залѣ. Залъ довольно большой и читающихъ, по моему мнѣнію, было много. Присутствовали большею частью студенты и курсистки. Публичная библіотека своимъ книжнымъ богатствомъ меня поразила. Вотъ ужъ по истинѣ гдѣ благодать! И плохо тѣ люди дѣлаютъ, которые, живя въ Петербургѣ, не посѣщаютъ эту величайшую въ Россіи книжную сокровищницу.

23-го, среда. Сегодня съ 11 час. утра до 5 час. вечера просидѣлъ въ Публичной библіотекѣ. Въ 5 час. пріѣхалъ въ Таврическій дворецъ, а оттуда вмѣстѣ съ Кирилловымъ поѣхалъ къ земляку И. Ѳ. Половцову. Онъ занимаетъ весьма приличную прекрасно меблированную квартиру. У г. Половцева шофферомъ служитъ мой ученикъ. Пріятно было видѣть своего ученика, но поговорить съ нимъ много не пришлось. Послѣ обѣда всѣ втроемъ отправились на автомобилѣ въ Государственную Думу на засѣданіе. Не безъ трепета въ первый разъ въ жизни ѣхалъ я на моторѣ. Невольно вспоминался разсказъ Преосвященнаго Епископа Никона, какъ онъ однажды ѣхалъ на моторѣ и переѣхалъ черезъ бабу и какъ за это чуть не очутился въ участкѣ, хотя не виноватъ былъ въ этомъ ни душой, ни тѣломъ.

Вечернее думское засѣданіе посвящено было обсужденію спѣшности и срочности запросовъ по поводу неправильностей, допущенныхъ при производствѣ выборовъ въ Государственную Думу 4-го созыва. Весьма содержательную и корректную рѣчь произнесъ В. М. Пуришкевичъ, за что я его искренно поблагодарилъ.

Въ концѣ засѣданія въ защиту духовенства выступилъ о. Митроцкій. Онъ далъ хорошую отповѣдь лѣвымъ, которые все время его рѣчи шумѣли и мѣшали говорить.

24-го, четвергъ. Былъ на засѣданіи комиссіи по запросамъ. Докладчикомъ по запросамъ о неправильностяхъ во время выборовъ въ Государственную Думу избранъ Люцъ (октябристъ).

Вечеромъ въ клубѣ общественныхъ дѣятелей присутствовалъ на рефератѣ г. Насакина-Симбирскаго „О крестьянскихъ богатствахъ юга Россіи и результатахъ землеустройства“. Насакинъ-Симбирскій

лѣтомъ 1912 г. обслѣдовалъ Екатеринославскую, Таврическую, Харьковскую и Полтавскую губерніи и привезъ съ собою весьма обширный и цѣнный матеріалъ. Рефератъ мнѣ не понравился. Онъ былъ кратокъ и безъ системы. Рѣчи оппонентовъ мнѣ больше понравились, чѣмъ самый рефератъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

„Необходимо объявить непримиримую борьбу и безпощадную войну алкоголизму въ Россіи".

Назрѣвшій и жгучій вопросъ затрагиваетъ статья о. Кирилла Зайца, напечатанная недавно на страницахъ „Полоц. Епарх. Вѣдом." и начинающаяся вышепреведеннымъ эпиграфомъ. Больно стало на душѣ, прочитавъ эту статью, а думы горькія и отрадныя, что рой пчелъ закружились надъ головой. Сколько мыслей, сколько картинъ, сколько образовъ...

Вотъ предъ нами аллегорическое произведеніе одного извѣстнаго русскаго поэта, правдивое по содержанію, глубокое по мыслямъ и сильное по впечатлѣнію, подъ именемъ „Богатырь". Содержаніе его слѣдующее. По всему простору широкой и необъятной Руси, вдоль и поперекъ ея, на худой кляченкѣ, въ изодранномъ рогожномъ плащѣ, со штофомъ «пѣнника» за пазухой ѣздитъ Богатырь. Ѣздитъ онъ и кличетъ:

«Ко мнѣ, горемычные люди.
Ко мнѣ, молодцы, поскорѣй!
Ко мнѣ, молодицы и дѣвки,—
Отвѣдайте водки моей»!..

И кличъ этотъ не пропадаетъ безслѣдно. и не остается безрезультатно. Длинными и безконечными вереницами, перегоняя другъ дружку, спѣшатъ на зовъ всадника люди. И вотъ уже

«Рѣкою бушуетъ вино,
Въ кабакѣ до послѣдней рубахи
Добро мужика снесено...
Дерутся и рѣжутся братья,
И мать дочерей продаетъ,
Плачъ, пѣсни, и вой, проклятья—
Питейное дѣло растетъ»!

Растетъ „питейное дѣло", растетъ и ширится не по днямъ, а по часамъ, захватывая къ себѣ въ «полонь» всѣ слои общества. Пьютъ теперь верхи и низы. Пьютъ въ золоченыхъ дворцахъ богачей и въ тѣсной, сырой конурѣ рабочаго, и въ душной, тѣсной избушкѣ крестьянина. И сколько крови и сколько горькихъ невинныхъ слезъ проливается изъ за этого проклятаго вина, сколько здоровья, богатства, молодыхъ силъ и могучихъ талантовъ губитъ оно,—„не сосчитать, не опредѣлить, ни мѣрой, ни числомъ".

И если мы не кричимъ, не бьемъ тревожно въ набатъ, какъ закричали бы и зашумѣли, если бы народъ вдругъ началъ окуриваться опiемъ, то отъ того только, что проклятый «алкоголь» у насъ «свое», привычное. Но качества и слѣдствiя его (по точнымъ и провѣреннымъ изслѣдованiямъ ученыхъ)—точь въ точь, какъ и опiя: одуренiе, расшатанность воли и характера, нищенство, преступленiя, вырожденiя, смерть.

И нигдѣ такъ ярко, рѣзко и рельефно не выступаетъ наружу вся гибель и вредъ, приносимый этимъ страшнымъ порокомъ, какъ въ мiрѣ рабочемъ и мiрѣ крестьянскомъ. И только друзья народа, тѣ, кто близко стоятъ къ нему, кто искренне любитъ его, кому дороги его интересы, скорбятъ, видя такую бѣду и горе. Скорбятъ друзья его и предпринимаютъ всевозможныя мѣры для борьбы съ этимъ зломъ. А пастырь, съ которымъ этотъ темный народъ связанъ самыми тѣсными узами, развѣ можетъ остаться безучастнымъ, холоднымъ и равнодушнымъ въ этой общей бѣдѣ, въ этомъ общемъ тяжелонъ горѣ? Нѣтъ, всѣхъ больше онъ долженъ потрудиться въ этомъ дѣлѣ, всѣхъ больше потратить силъ, трудовъ и энергiи въ борьбѣ съ этимъ порокомъ. Вѣдь подъ его попеченiе, подъ его руководство и воспитанiе отданъ народъ.

И слава Богу, эта обширная, необъятная и засоренная „нива Божiя" не остается безъ «пахарей-тружениковъ». Тихо, спокойно и незамѣтно, но неутомимо, то здѣсь, то тамъ работаютъ эти друзья народа. И въ своихъ тяжелыхъ и кропотливыхъ трудахъ ищутъ и находятъ «Арiаднину нить», чтобы, подобно миѳическому герою, вывести по ней родной народъ, изъ темнаго лаберинта пьяной жизни, на Божiй просторъ, на свѣтлую, лучшую дорогу доброй, трезвой жизни. И начало этой спасительной нити, начало этого святого дѣла

лежитъ въ великихъ словахъ, Великаго Учителя: «врачъ, исцѣлися самъ». Глубокія, какъ море, какъ высь поднебесная, по своему смыслу, эти слова говорятъ: врачъ, если хочешь съ успѣхомъ лѣчить другихъ,—начни прежде всего съ себя...

Пастыри собратья! Если любо намъ дѣло, къ которому мы призваны; если дороги намъ интересы своихъ духовныхъ дѣтей и интересы всего вообще родного народа, то во имя этой святой любви, отстранимъ, больше этого,—отбросимъ далеко отъ себя «зеленаго змія». Отбросимъ разъ и на всегда. И тогда, тогда смѣло пойдемъ на «Божью ниву», съ полной кошницей золотыхъ, тяжеловѣсныхъ зеренъ свѣтлой, разумной, доброй, трезвой жизни и будемъ сѣять, сѣять...

„Спасибо намъ скажетъ сердечное русскій народъ“.

Свящ. Н. Галишевъ.



Лѣтопись Вѣдомостей.

Возвращеніе Его Преосвященства. 1 февраля дневнымъ поѣздомъ возвратился изъ г. Полоцка Его Преосвященство Преосвященнѣйшій Никодимъ, Епископъ Полоцкій и Витебскій. На вокзалѣ Владыку встрѣтили ректоръ сэминаріи и члены Консисторіи. Въ Полоцкѣ Его Преосвященство два раза посѣтилъ миссіонерскіе противокатолическіе курсы, на которыхъ подробно и обстоятельно ознакомился съ познаніями слушателей и преподалъ имъ не мало полезныхъ совѣтовъ и указаній. Кромѣ курсовъ Владыка посѣтилъ мѣстныя духовно-учебныя заведенія и уроки Закона Божія въ кадетскомъ корпусѣ. 30 января подъ непосредственнымъ руководствомъ и предсѣдательствомъ Его Преосвященства состоялось многолюдное пастырское собраніе духовенства Полоцкаго уѣзда и части Дриссенскаго уѣзда. Подробности этого собранія будутъ сообщены въ одномъ изъ слѣдующихъ №№ „Полоцкихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей“.

Свѣтлый день.

(Празднованіе 35-ти лѣтняго юбилея).

Особенно прелестнымъ кажется голубое небо, когда разсѣются всѣ тучи, скрывавшія его долгое время отъ пытливаго взора человѣка. Подобно этому и день 12 декабря 1912 года явился для священника Томсинской, Себежскаго у., церкви о. Іоанна Нарбута однимъ изъ тѣхъ свѣтлыхъ дней, который (наступаетъ) бываетъ лишь послѣ продолжительнаго ненастья. А поэтому о. Іоаннъ, какъ понесшій всю тяготу многотруднаго 35-лѣтняго пастырскаго служенія, сопряженнаго съ различными затрудненіями, лишеніями и огорченіями, могъ безъ упрека совѣсти теперь взглянуть на прошедшіе года пастырскаго служенія и отъ всей души радоваться этимъ свѣтлымъ днемъ юбилея. Этотъ рѣдкій праздникъ и былъ торжественно отпразднованъ почтеннымъ юбиляромъ и искренними почитателями духовенства его I Себежскаго округа во главѣ съ благочиннымъ о. Василіемъ Піотровичемъ, а также и прихожанами.

Почтенный юбиляръ о. Іоаннъ, скромный по характеру, умалчивалъ о своемъ 35-лѣтнемъ юбилеѣ, но это отъ искреннихъ обожателей его не осталось тайной, но было своевременно обнаружено мѣстнымъ о. благочиннымъ по клировымъ вѣдомостямъ. Отъ него и узнало объ юбилеѣ духовенство округа. По инціативѣ свящ. Дубровской церкви о. Владиміра Лапчевскаго рѣшено было поднести юбиляру наперстный крестъ.

Мѣстный о. благочинный, по просьбѣ нѣкоторыхъ священнослужителей, испросилъ на сіе подношеніе досточтимому юбиляру благословеніе Преосвященнѣйшаго Епископа Никодима. Прихожане Томсинской церкви—землевладѣльцы и крестьяне, узнавъ объ инціативѣ о. Лапчевскаго, пожелали присоединиться къ духовенству, чтобы совмѣстно пріобрѣсти болѣе цѣнный крестъ, для подношенія всѣми любимому пастырю.

Празднованіе юбилея началось съ вечера 11 декабря богослуженіемъ всенощнаго бдѣнія, а 12 декабря была совершена соборнѣ божественная литургія 7 священ. 1 діакономъ; при богослуженіи предстоятельствовалъ самъ юбиляръ.

Послѣ литургіи былъ совершенъ соборнѣ молебенъ. Предъ началомъ молебна священ. Дубровской церкви о. В. Лапчевскій произнесъ пространную рѣчь, въ которой яркими и вполнѣ справедливыми чертами обрисовалъ прекрасныя и рѣдкія свойства души о. Іоанна: его всепрощающую любовь, христіанское смиреніе и проч. добродѣтели, чрезъ что и пріобрѣлъ себѣ всеобщую любовь и уваженіе. Изъ заслугъ о. Іоанна ораторъ указалъ на главнѣйшія: расширеніе и украшеніе приходскаго храма и постройку 2-хъ новыхъ приписныхъ церквей въ им Томсино и дер. Горюшино. Въ заключеніе о. Лапчевскій сказалъ; „Прими же, дорогой соработникъ на нивѣ Христовой—всѣми обожаемый о. Іоаннъ, сей наперстный крестъ, какъ вѣчный залогъ любви и почтенія къ тебѣ духовенства и прихожанъ; пусть этотъкрестъ послужитъ тебѣ оружіемъ, побѣждающимъ враговъ церкви, избавляющимъ тебя отъ всѣхъ золъ и укрѣпляющимъ тебя на многія, многія лѣта“.

Послѣ означенной рѣчи духовникъ округа, какъ старшій изъ священнослужителей—настоятель Прихабской церкви о. Николай Слупскій возложилъ на юбиляра золотой наперстный крестъ, пожелавъ юбиляру носитъ Его многія лѣта.

Пріѣхавшій почтить юбиляра священникъ Псковской епархіи, Опочецкаго уѣзда, Слободской церкви, о. Александръ Велейскій, маститый старецъ, взойдя на амвонъ, сказалъ юбиляру задушевно дружескую привѣтственную рѣчь. Въ рѣчи своей о. Вилейскій, какъ и предыдущій ораторъ о. Лапчевскій, указалъ на прекрасныя свойства души юбиляра и житейскую мудрость, въ чемъ онъ самъ лично убѣдился, будучи хорошо знакомъ съ юбиляромъ болѣе 27 лѣтъ, почему и сравнилъ о Іоанна съ адамантомъ, крѣпкимъ—по вѣрѣ и красивымъ—по благочестію, пожелавъ ему жить многія лѣта.

Та и другая рѣчи произвели сильное и неотразимое впечатлѣніе на юбиляра о. Іоанна и присутствовавшихъ въ храмѣ. Въ отвѣтной краткой рѣчи о. Іоаннъ благодарилъ ораторовъ, духовенство и прихожанъ за оказанное ему вниманіе и любовь, выразивъ твердое намѣреніе усердно возносить у Престола Всевышняго молитвы за всѣхъ, пока не отойдетъ къ праотцамъ.

По совершенiи молебнаго пѣнiя, прихожане съ чувствомъ радости поздравляли своего любимаго батюшку съ 35-лѣтнимъ юбилеемъ, прося у него пастырскаго благословенiя и молитвъ, пожелавъ ему жить съ ними еще много лѣтъ.

Послѣ сего о Iоаннъ пригласилъ почитателей своихъ раздѣлить съ нимъ скромную трапезу.

Въ промежуткахъ трапезы произносились здравицы. Къ концу обѣда свящ. Бѣлькинской церкви о. Iоаннъ Андаралъ, обратившись къ юбиляру, произнесъ: «Досточтимый о. Iоаннъ, позвольте и мнѣ по случаю рѣдкаго торжества высказать вамъ свои чувства и пожеланiя въ стихахъ:

Храбро съ врагами церкви Христовой
Тридцать пять лѣтъ уже какъ боретесь вы,
Но стягъ православный въ борьбѣ сей суровой
Вы держите выше мiрской суеты.
Путь, какъ для пастыря устланный тернiемъ,
Настойчиво, честно его расчищали:
Приходъ, насажденный развратомъ, невѣрiемъ,
Въ лучшiй по вѣрѣ приходъ превращали.
Господь, укрѣпляющiй немощныхъ въ силѣ,
И васъ укрѣплялъ, посылалъ благодать,
Чтобы вы, вмѣсто колючаго тернiя,
Путь свой могли бы цвѣтами устлать.
Всегда выполняя ученье Христово,
Его идеалы вы осуществляли:
Неся себя въ жертву за брата земного,
Здоровье свое не по днямъ росточали.
И знанiе жизни, и опытъ ученый,
И сладкiй покой отъ тяжелыхъ трудовъ,
Все это вы, юбиляръ нашъ почтенный,
Отдали на благо пасомыхъ сыновъ.
За это Господь Богъ отцу Iоанну
Сегодня сугубую радость послалъ:
Родныхъ, и друзей и сосѣдей знакомыхъ,
Желавшихъ почтить юбиляра,—собралъ.
Всѣ до единаго, васъ обожая,
Пространныя рѣчи спѣшатъ говорить,
И думаю, вмѣстѣ со мною желаютъ:
Многiя, многiя лѣта вамъ жить"!

Послѣ прочтенія стиховъ всѣ гости почтили юбиляра вставаніемъ и пропѣли ему многолѣтіе.

Вечеромъ 12 декабря въ гостепріимный домъ о. Іоанна явилось нѣсколько мѣстныхъ помѣщиковъ римско-католическаго исповѣданія, чтобы засвидѣтельствовать юбиляру свои сердечныя привѣтствія и благопожеланія.

За ужиномъ было произнесено много рѣчей, въ которыхъ яркими красками была нарисована картина всесторонней и многополезной дѣятельности юбиляра: а) какъ добраго и отзывчиваго пастыря, в) ревностнаго законоучителя и г) товарищъ-предсѣдателя Томсинскаго земледѣльческаго кружка.

Такая неутомимая и полезная дѣятельность о. Іоанна на пользу пасомыхъ сдѣлала то, что скромный юбиляръ превратился въ предметъ всеобщаго обожанія, а день празднованія его юбилея сталъ торжественнымъ праздникомъ не только для православныхъ, но и сосѣдей-католиковъ.

Свящ. І. **Анд—лъ.**



Редакторъ неоффиціальнаго отдѣла,
Каѳедральный Протоіерей **Алексѣй Матюшенскій.**

Печатать разрѣшается, 3 февраля 1913 года.
Цензоръ, преподаватель семинаріи протоіерей **В. Добровольскій.**

Печатано въ Витебской Губернской Типографіи.